

# TWP Silentio

48UGW38NBN16051

NAZWA  
HANDLOWA:

SILENTIO 38

PL	DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH	2
EN	DECLARATION OF PERFORMANCE	4
DE	LEISTUNGSERKLÄRUNG	6
CZ	PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH	8
SK	VYHLÁSENIE O PARAMETROCH	10
NO	YTELSESERKLÆRING	12
SV	PRESTANDADECLARATION	14
FI	SUORITUSTASOILMOITUS	16
LT	EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA	18
LV	EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA	20
EE	TOIMIVUSDECLARATSIOON	22
HU	TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT	24
UA	ДЕКЛАРАЦІЯ РОБОЧИХ ХАРАКТЕРИСТИК	26

# DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr

48UGW38NBN16051



## 1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

TWP SILENTIO-50 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW0,85  
 TWP SILENTIO-75,100 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW1  
 TWP SILENTIO-150 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5

## 2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Izolacja cieplna w budownictwie

## 3. Producent:

URSA Polska Sp. z o.o.  
 ul. Armii Krajowej 12  
 42-520 Dąbrowa Górnicza  
[www.ursa.pl](http://www.ursa.pl)

## 4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 3, reakcja na ogień System 1

## 5. Norma zharmonizowana:

PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015

### Jednostka lub jednostki notyfikowane:

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart  
 MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMPA)  
 Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD

## 6. Deklarowane właściwości użytkowe:

Podstawowa charakterystyka			Spełnienie			Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Reakcja na ogień Właściwości Euroklasy	Reakcja na ogień	Euroklasy	Euroklasy	A1		PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015
Uwalnianie się substancji niebezpiecznych do środowiska wewnętrznego	Uwalnianie substancji niebezpiecznych	Metoda zharmonizowana nie została określona	NPD			
Wskaźnik pochłaniania dźwięku	Pochłanianie dźwięku	AP, AW	AW 0,85 [grubość 50mm]	AW 1 [grubość 75,100 mm]	NPD [grubość 150mm]	
Wskaźnik izolacyjności od dźwięków uderzeniowych (dla podłóg)	Sztywność dynamiczna	SD	NPD			
	Grubość dL	dL	NPD			
	Ścisłość	CP	NPD			
Wskaźnik izolacyjności od dźwięków powietrznych przenoszonych drogą bezpośrednią	Opór przepływu powietrza	AFr	NPD			
	Opór przepływu powietrza	AFr	$\geq 5 \text{ kPa*s/m}^2$			
Ciągłe spalanie w postaci żarzenia		Metoda zharmonizowana nie została określona				
	Deklarowany współczynnik przewodzenia $\lambda_D$ [W/m*K]	Nominalna grubość [mm]	Deklarowany opór cieplny $R_D$ [m <sup>2</sup> *K/W]			
		40	1,05			
		45	1,15			
		50	1,30			
		60	1,55			
		70	1,80			
		75	1,95			
		80	2,10			

Opór cieplny	0,038	100	2,60
		120	3,15
		140	3,65
		150	3,90
		160	4,20
		195	5,10
		200	5,25
		220	5,75
Tolerancja wymiarowa	Grubość	T	T3
Przepuszczalność wody	Nasiąkliwość wodą	WL(P)	NPD
Przepuszczalność pary wodnej	Przenikanie pary wodnej	MU	1
Wytrzymałość na ściskanie	Naprężenia ściskające lub wytrzymałość na ściskanie	CS	NPD
	Obciążenie punktowe	PL	NPD
Trwałość reakcji na ogień w funkcji ciepła, warunków atmosferycznych, starzenia / degradacji	Właściwości użytkowe reakcji na ogień dla wyrobów z wełny mineralnej nie pogarszają się w czasie. Klasyfikacja wyrobu według Euroklas jest związana z zawartością części organicznych, które nie mogą zwiększać się w czasie		
Trwałość oporu cieplnego w funkcji ciepła, warunków atmosferycznych, starzenia / degradacji	Opór cieplny - współczynnik przewodzenia ciepła	Współczynnik przewodzenia ciepła wyrobów z wełny mineralnej nie zmienia się w czasie, doświadczenie wykazało stabilność struktury włókien, a pory nie zawierają żadnych innych gazów, niż powietrze atmosferyczne	
	Trwałość właściwości	DS (70,-)	≤1%
Wytrzymałość na rozciąganie / zginanie	Wytrzymałość na rozciąganie prostopadłe do powierzchni czołowych	TR	NPD
Trwałość wytrzymałości na ściskanie w funkcji starzenia / degradacji	Pełzanie przy ściskaniu	CC	NPD

PN-EN  
13162+A1:2015-04E  
IDT. EN  
13162:2012+A1:2015

NPD = No Performance Determined (właściwość użytkowa nie jest określana)

Wyroby do izolacji cieplnej nie uwalniają substancji niebezpiecznych ani też nie przekraczają maksymalnych dopuszczalnych poziomów europejskich i krajowych. Europejskie metody badań są rozwijane.

**Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.**

W imieniu producenta podpisał(a):

Dąbrowa Górnicza 27.05.2016

URSA Polska Sp. z o.o.  
Dyrektor Zakładu  
*[Podpis]*  
Dyrektor Zakładu

## DECLARATION OF PERFORMANCE

No

48UGW38NBN16051



**1. Unique identification code of the product-type:**

**TWP SILENTIO-50** MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW0,85  
**TWP SILENTIO-75,100** MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW1  
**TWP SILENTIO-150** MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5

**2. Intended use/es:**

Thermal insulation for building

**3. Manufacturer:**

URSA Polska Sp. z o.o.  
 ul. Armii Krajowej 12  
 42-520 Dąbrowa Górnicza  
[www.ursa.pl](http://www.ursa.pl)

**4. System/s of AVCP:**

SYSTEM 3, reaction to fire SYSTEM 1

**5. Harmonised standard:**

PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015

**Notified body/ies:**

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart  
 MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMPE)  
 Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD

**6. Declared performance/s:**

Essential characteristics			Performance			Harmonized technical specification
Reaction to fire Euroclass characteristics	Reaction to fire	Euroclasses	Euroclasses		A1	
Release of dangerous substances to the indoor environment	Release of dangerous substances	Harmonization method has not been determined	NPD			
Acoustic absorption index	Sound absorption	AP, AW	AW 0,85 [grubość 50mm]	AW 1 [grubość 75,100 mm]	NPD [grubość 150mm]	
Impact noise transmission index (for floors)	Dynamic stiffness	SD	NPD			
	Thickness dL	dL	NPD			
	Compressibility	CP	NPD			
	Air flow resistivity	AFr	NPD			
Direct airborne sound insulation index	Air flow resistivity	AFr	≥ 5 kPa*s/m <sup>2</sup>			
Continuous glowing combustion		Harmonization method has not been determined				
	Declared thermal conductivity λ <sub>D</sub> [W/m*K]	Nominal thickness [mm]	Declared thermal resistance R <sub>D</sub> [m <sup>2</sup> *K/W]			
		40	1,05			
		45	1,15			
		50	1,30			
		60	1,55			
		70	1,80			
		75	1,95			

Thermal resistance	0,038	80	2,10
		100	2,60
		120	3,15
		140	3,65
		150	3,90
		160	4,20
		195	5,10
		200	5,25
		220	5,75
Dimensional tolerances	thickness	T	T3
Water permeability	water absorption	WL(P)	NPD
Water vapour permeability	Water vapour transmission	MU	1
Compressive strength	Compressive stress or compressive strength	CS	NPD
	Point load	PL	NPD
Durability of reaction to fire against heat, weathering, ageing/degradation	The fire performance of mineral wool does not deteriorate with time. The Euroclass classification of the product is related to the organic content, which cannot increase with time		
Durability of thermal resistance against heat, weathering, ageing/degradation	Thermal resistance and thermal conductivity	Thermal conductivity of mineral wool products does not change with time, experience has shown the fibre structure to be stable and the porosity contains no other gases than atmospheric air	
	Durability characteristics	DS (70,-)	≤1%
Tensile / Flexural strength	Tensile strength perpendicular to faces	TR	NPD
Durability of compressive strength against ageing/degradation	Compressive creep	CC	NPD

PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015

NPD = No Performance Determined (performance characteristic is not determined)

Thermal insulation products do not release hazardous substances and do not exceed the maximum levels allowed in Europe and Poland. European test methods are being developed.

**The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.**

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Dąbrowa Górnicza 27.05.2016

URSA Polska Sp. z o.o.  
Plant Manager  
Dyrektor Zakładu

# LEISTUNGSERKLÄRUNG

48UGW38NBN16051

Nr.



## 1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

TWP SILENTIO-50 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW0,85  
 TWP SILENTIO-75,100 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW1  
 TWP SILENTIO-150 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5

## 2. Verwendungszweck(e):

Wärmedämmstoffe für Gebäude

## 3. Hersteller:

URSA Polska Sp. z o.o.  
 ul. Armii Krajowej 12  
 42-520 Dąbrowa Górnicza  
[www.ursa.pl](http://www.ursa.pl)

## 4. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:

SYSTEM 3,brandverhalten SYSTEM 1

## 5. Harmonisierte Norm:

PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015

## Notifizierte Stelle(n):

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart  
 MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMPI)  
 Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD  
 EC - Certificate of conformity 0672 - CPR - 0313

## 6. Erklärte Leistung(en):

Wesentliche Merkmale			Leistung			Harmonisierte technische Spezifikation
Brandverhalten	Brandverhalten	Euroklasse	Euroklasse		A1	PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015
Freisetzung gefährlicher Stoffe, Abgabe in das Gebäudeinnere	Freisetzung gefährlicher Stoffe	Bisher keine harmonisierte Prüfmethode verfügbar	NPD			
Schallabsorptionsgrad	Schallabsorption	AP, AW	AW 0,85 [grubość 50mm]	AW 1 [grubość 75,100 mm]	NPD [grubość 150mm]	
Trittschallübertragung ( für Böden)	Dynamische Steifigkeit	SD	NPD			
	Dicke dL	dL	NPD			
	Zusammendrückbarkeit	CP	NPD			
	Strömungswiderstand	AFr	NPD			
Luftschalldämm-Maß	Strömungswiderstand	AFr	≥ 5 kPa*s/m <sup>2</sup>			
Glimmverhalten		Bisher keine harmonisierte Prüfmethode verfügbar				
	Deklarierte Wärmeleitfähigkeit $\lambda_D$ [W/m*K]	Nenn Dicke [mm]	Deklariertes Wärmedurchlasswiderstand $R_D$ [m <sup>2</sup> *K/W]			
		40	1,05			
		45	1,15			
		50	1,30			
		60	1,55			
		70	1,80			
		75	1,95			

Wärmedurchlasswiderstand	0,038	80	2,10
		100	2,60
		120	3,15
		140	3,65
		150	3,90
		160	4,20
		195	5,10
		200	5,25
		220	5,75
Toleranzklasse	Dicke	T	T3
Wasserdurchlässigkeit	Wasseraufnahme	WL(P)	NPD
Wasserdampfdurchlässigkeit	Wasserdampfdiffusion	MU	1
Druckfestigkeit	Druckspannung oder Druckfestigkeit	CS	NPD
	Punktlast	PL	NPD
Dauerhaftigkeit des Brandverhaltens unter Einfluss von Wärme, Witterungseinflüssen, Alterung/ Abbau	Das Verhalten von Mineralwolle bei Brandeinwirkung verschlechtert sich nicht mit der Zeit. Die Euroklassen- Einteilung des Produkts bezieht sich auf den Gehalt an organischen Bestandteilen, der sich mit der Zeit nicht erhöht.		
Dauerhaftigkeit des Wärmedurchlasswiderstandes unter Einfluss von Wärme, Witterungseinflüssen, Alterung/ Abbau	Wärmedurchlasswiderstand und Wärmeleitfähigkeit	Die Wärmeleitfähigkeit von Produkten aus Mineralwolle verändert sich nicht mit der Zeit. Erfahrungen haben gezeigt, dass die Faserstruktur stabil bleibt und das relative Porenvolumen keine anderen Gase als Luft enthält.	
	Dimensionsstabilität	DS (70,-)	≤1%
Zug-/ Biegefestigkeit	Zugfestigkeit senkrecht zur Plattenebene	TR	NPD
Dauerhaftigkeit der Druckfestigkeit unter Einfluss von Alterung/ Abbau	Langzeit- Kriechverhalten bei Druckbeanspruchung	CC	NPD

PN-EN  
13162+A1:2015-04E  
IDT. EN  
13162:2012+A1:2015

NPD = No Performance Determined (keine Leistung bestimmt)

Die Produkte zur Wärmedämmung emittieren keine Gefahrstoffe und überschreiten nicht die maximal zulässigen inländischen und europäischen Normen. Die europäischen Prüfverfahren werden entwickelt.

**Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.**

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Betriebsleiter  
  
 Dyrektor Zakładu

Dąbrowa Górnicza 27.05.2016

# PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

Nr.

48UGW38NBN16051



## 1. Jedinečný identifikační kód výrobku:

TWP SILENTIO-50 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW0,85  
 TWP SILENTIO-75,100 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW1  
 TWP SILENTIO-150 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5

## 2. Určené použití:

Tepelněizolační výrobky pro budovy

## 3. Výrobce:

URSA Polska Sp. z o.o.  
 ul. Armii Krajowej 12  
 42-520 Dąbrowa Górnicza  
[www.ursa.pl](http://www.ursa.pl)

## 4. Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností:

Systém 3, reakce na oheň Systém 1

## 5. Harmonizovaná norma:

PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015

### Oznámený subjekt nebo oznámené subjekty:

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart  
 MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMFA)  
 Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD

## 6. Deklarované vlastnosti:

Základní charakteristika			Dodržení			Harmonizovaná technická specifikace
Reakce na oheň Vlastnost Eurotříd	Reakce na oheň	Eurotříd	Eurotříd		A1	PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015
Uvolňování nebezpečných látek do vnitřního prostředí	Uvolňování nebezpečných látek	Harmonizovaná metoda nebyla určena	NPD			
Index zvukové pohltivosti	Zvuková pohltivost	AP, AW	AW 0,85 [grubosť 50mm]	AW 1 [grubosť 75,100 mm]	NPD [grubosť 150mm]	
Index kročejové neprůzvučnosti (u podlah)	Dynamická tuhost	SD	NPD			
	Tloušťka, dL	dL	NPD			
	Stlačitelnost	CP	N			
	Odpor proti proudění vzduchu	AFr	NPD			
Index vzduchové neprůzvučnosti	Odpor proti proudění vzduchu	AFr	$\geq 5 \text{ kPa*s/m}^2$			
Hoření prostupujícím žhnutím		Harmonizovaná metoda nebyla určena				
	Deklarovaný součinitel tepelné vodivosti $\lambda_D$ [ W/m*K]	Nominální tloušťka [mm]	Deklarovaný tepelný odpor $R_D$ [m <sup>2</sup> *K/W]			
		40	1,05			
		45	1,15			
		50	1,30			
		60	1,55			
		70	1,80			
		75	1,95			



Tepelný odpor	0,038	80	2,10
		100	2,60
		120	3,15
		140	3,65
		150	3,90
		160	4,20
		195	5,10
		200	5,25
		220	5,75
Tolerance tloušťky	Tloušťka	T	T3
Propustnost vody	Nasákavost	WL(P)	NPD
Propustnost vodní páry	Propustnost vodní páry	MU	1
Pevnost v tlaku	Napětí v tlaku nebo pevnost v tlaku	CS	NPD
	Bodové zatížení	PL	NPD
Stálost reakce na oheň při působení tepla, vlivu počasí, stárnutí / degradaci	Vlastnosti reakce na oheň minerální vlny se s časem nezhoršují. Klasifikace výrobku na Eurotřídy se vztahuje k obsahu organických látek, který se nemůže zvýšit s časem.		
Stálost tepelného odporu při zvýšení tepla, vlivu počasí, stárnutí/degradaci	Tepelný odpor – součinitel tepelné vodivosti	V případě výrobků z minerální vlny se jejich tepelná vodivost nemění, struktura vláken je stálá a póry obsahují pouze atmosférický vzduch.	
	Rozměrová stabilita	DS (70,-)	≤1%
Pevnost v tahu/ohybu	Pevnost v tahu kolmo k rovině desky	TR	NPD
Stálost pevnosti v tlaku při stárnutí / degradaci	Dotvarování tlakem	CC	NPD

PN-EN  
13162+A1:2015-04E  
IDT. EN  
13162:2012+A1:2015

NPD = No Performance Determined (Žádný ukazatel není stanoven)

Výrobky pro tepelnou izolaci neuvolňují nebezpečné látky a ani nepřekračují maximální přípustné evropské a tuzemské limity. Evropské zkušební metody se vyvíjí.

**Vlastnosti zde uvedeného výrobku jsou ve shodě s deklarovanými vlastnostmi. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost zde uvedeného výrobce.**

Jménem výrobce podepsal/a:

Dąbrowa Górnicza 27.05.2016

URSA Polska Sp. z o.o.  
*[Signature]*  
generální ředitel  
Dyktor Zakładu

## VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

č.

48UGW38NBN16051



### 1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

TWP SILENTIO-50 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW0,85  
 TWP SILENTIO-75,100 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW1  
 TWP SILENTIO-150 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5

### 2. Zamýšľané použitie/použitia:

Tepelnoizolačné výrobky pre budovy

### 3. Výrobca:

URSA Polska Sp. z o.o.  
 ul. Armii Krajowej 12  
 42-520 Dąbrowa Górnicza  
[www.ursa.pl](http://www.ursa.pl)

### 4. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:

Systém 3, reakcia na oheň Systém 1

### 5. Harmonizovaná norma:

PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015

### Notifikovaný(-é) subjekt(-y):

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart  
 MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMIPA)  
 Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD

### 6. Deklarované parametre:

Základná charakteristika			Dodržanie			Harmonizovaná technická špecifikácia
Reakcia na oheň Vlastnosť triedy Euroclass	Reakcia na oheň	Euroclass	Euroclass		A1	PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015 5
Uvoľňovanie nebezpečných látok do vnútorného prostredia	Uvoľňovanie nebezpečných látok	Harmonizovaná metóda nebola určená	NPD			
Index zvukovej pohltivosti	Zvuková pohltivosť	AP, AW	AW 0,85 [grubość 50mm]	AW 1 [grubość 75,100 mm]	NPD [grubość 150mm]	
Index prenosu krokového hluku (pre podlahy)	Dynamická tuhosť	SD	NPD			
	Hrúbka, dL	dL	NPD			
	Stlačiteľnosť	CP	NPD			
	Odpor prúdenia vzduchu	AFr	NPD			
Index vzduchovej nepriezvučnosti	Odpor proti prúdeniu vzduchu	AFr	≥ 5 kPa*s/m <sup>2</sup>			
Pokračujúce horenie žeravením		Harmonizovaná metóda nebola určená				
	Deklarovaný súčiniteľ tepelnej vodivosti λ <sub>0</sub> [W/m*K]	Nominálna hrúbka [mm]	Deklarovaný tepelný odpor R <sub>D</sub> [m <sup>2</sup> *K/W]			
		40	1,05			
		45	1,15			
		50	1,30			
		60	1,55			
		70	1,80			
		75	1,95			

Tepelný odpor	0,038	80	2,10
		100	2,60
		120	3,15
		140	3,65
		150	3,90
		160	4,20
		195	5,10
		200	5,25
		220	5,75
Odchýlka hrúbky	Hrúbka	T	T3
Priepustnosť vody	Nasiakavosť vody	WL(P)	NPD
Priepustnosť vodnej pary	Priepustnosť vodnej pary	MU	1
Pevnosť v tlaku	Napätie v tlaku alebo pevnosť v tlaku	CS	NPD
	Bodové zaťaženie	PL	NPD
Trvanlivosť reakcie na oheň pri pôsobení teploty, poveternosti, starnutia/degradácie	Požiarne vlastnosti minerálnej vlny sa časom nezhoršujú. Klasifikácia reakcie na oheň (eurotrieda) sa vzťahuje na organický obsah, ktorý sa nemôže časom zvýšiť.		
Trvanlivosť tepelného odporu pri pôsobení teploty, poveternosti, starnutia/degradácie	Tepelný odpor a tepelná vodivosť	Tepelná vodivosť výrobkov z minerálnej vlny sa časom nemení, skúsenosť preukázala, že vláknitá štruktúra je stabilná a póry neobsahujú iné plyny okrem atmosférického vzduchu.	
	Rozmerová stálosť	DS (70,-)	≤1%
Pevnosť v ťahu/pri ohybe	Pevnosť v ťahu kolmo na rovinu	TR	NPD
Trvanlivosť pevnosti v tlaku pri starnutí a degradácii	Dotvorenie stlačením	CC	NPD

PN-EN  
13162+A1:2015-04E  
IDT. EN  
13162:2012+A1:201  
5

NPD = No Performance Determined (nie sú určené parametre)

Výrobky pre tepelnú izoláciu neuvolňujú nebezpečné látky a ani neprekračujú maximálne prípustné európske a tuzemské úrovne. Európske prieskumné metódy sa rozvíjajú.

**Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.**

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Generálny riaditeľ  
URSA Polska Sp. z o.o.  
Marek Bedkowski  
Dyrektor Zakładu

Dąbrowa Górnicza 27.05.2016

Nei.

## YTELSESERKLÆRING

48UGW38NBN16051



### 1. Unik identifikasjonskode av produktet-typen:

TWP SILENTIO-50 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW0,85  
 TWP SILENTIO-75,100 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW1  
 TWP SILENTIO-150 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5

### 2. Planlagt bruk:

Varmeisolering i byggebransjen

### 3. Produsent:

URSA Polska Sp. z o.o.  
 ul. Armii Krajowej 12  
 42-520 Dąbrowa Górnicza  
[www.ursa.pl](http://www.ursa.pl)

### 4. System(er) av AVCP:

Sistema 3, reaksjon på brann Sistema 1

### 5. Harmonisert standard:

PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015

#### Teknisk kontrollorgan(er):

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart  
 MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMPA)  
 Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD

### 6. Oppgitt ytelse(r):

Grunnleggende beskrivelse			Oppfyllelse			Harmonisert teknisk spesifisering
Reaksjon på brann Euroklassenes egenskap	Reaksjon på brann	Euroklasser	Euroklasser	A1		
Utslipp av farlige stoffer til innemiljøet	Utslipp av farlige stoffer	Harmonisert metode ikke fastlått	NPD			
Indeks for lydabsorpsjon	Lydabsorpsjon	AP, AW	AW 0,85 [grubość 50mm]	AW 1 [grubość 75,100 mm]	NPD [grubość 150mm]	
Indeks for isoleringsevne mot slaglyd (for gulv)	Dynamisk stivhet	SD	NPD			
	Tykkelse dL	dL	NPD			
	Kompressibilitet	CP	NPD			
	Luftmotstand	AFr	NPD			
Indeks for isolering mot direkte overførte luftlyder	Luftmotstand	AFr	≥ 5 kPa*s/m <sup>2</sup>			
Konstant forbrenning i form av gløding		Harmonisert metode ikke fastlått				
	Deklarert konduktivitet λ <sub>D</sub> [W/m*K]	Nominell tykkelse [mm]	Deklarert varmemotstand R <sub>D</sub> [m <sup>2</sup> *K/W]			
		40	1,05			
		45	1,15			
		50	1,30			
		60	1,55			
		70	1,80			
		75	1,95			
		80	2,10			

Varmemotstand	0,038	100	2,60
		120	3,15
		140	3,65
		150	3,90
		160	4,20
		195	5,10
		200	5,25
		220	5,75
Måltoleranse	Tykkelse	T	T3
Vanngjennomtrengelighet	Vannabsorpsjon	WL(P)	NPD
Vanndampgjennomtrengelighet	Vanndampgjennomtrenging	MU	1
Kompresjonsmotstand	Kompresjonsspenning eller kompresjonsmotstand	CS	NPD
	Punktbelastning	PL	NPD
Varighet av reaksjon på brann ved varme, atmosfæriske forhold, aldring/slitasje	Bruksegenskaper tilknyttet „reaksjon på brann” for varer laget av mineralull blir ikke verre med tiden. Varens klassifisering etter Euroklassene er tilknyttet innhold av organiske deler, som ikke kan øke med tiden.		
Varighet av varmemotstand ved varme, atmosfæriske forhold, aldring/slitasje	Varmemotstand – koeffisient for termisk konduktivitet	Koeffisient for termisk konduktivitet forandrer seg ikke med tiden. I et eksperiment ble stabilitet av fiberstrukturen påvist, og porene inneholder ingen andre gasser enn atmosfæreluft.	
	Dimensjonsstabilitet	DS (70,-)	≤1%
Strek-/bøyemotstand	Motstandsdyktighet mot strekking vinkelrett til frontale overflater	TR	NPD
Varighet av kompresjonsmotstand ved aldring/slitasje	Kryp under kompresjon	CC	NPD

PN-EN  
13162+A1:2015-04E  
IDT. EN  
13162:2012+A1:201  
5

NPD = No Performance Determined (ingen ytelse bestemt)

Varmeisolasjonsprodukter avgir ikke farlige stoffer og overskrider ikke europeiske og nasjonale grenseverdier. Europeiske prøvingsmetoder er under utvikling.

**Ytelsen til produktet som er identifisert ovenfor er i samsvar med de(n) erklærte ytelsen(e). Denne ytelseserklæringen er utstedt i samsvar med forordning (EF) nr 305/2011, under ansvaret til produsent identifisert ovenfor.**

Signert for og på vegne av produsenten av:

Dąbrowa Górnicza 27.05.2016

URSA Polska Sp. z o.o.  
Fabrikkdirektør  
Dyrektor Zakładu

# PRESTANDEDEKLARATION

Nej.

48UGW38NBN16051



## 1. Produkttypens unika identifikationskod:

TWP SILENTIO-50 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW0,85  
 TWP SILENTIO-75,100 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW1  
 TWP SILENTIO-150 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5

## 2. Avsedd användning/avsedda användningar:

Värmeisolering i byggnader

## 3. Tillverkare:

URSA Polska Sp. z o.o.  
 ul. Armii Krajowej 12  
 42-520 Dąbrowa Górnicza  
[www.ursa.pl](http://www.ursa.pl)

## 4. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:

Systemet 3, reaktion vid brandpåverkan Systemet 1

## 5. Harmoniserad standard

PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015

### Anmält/anmälda organ

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart  
 MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMFA)  
 Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD

## 6. Angiven prestanda:

Grundläggande egenskaper			Uppfylld			Harmoniserad teknisk specifikation
Reaktion vid brandpåverkan Euroklass egenskaper	Reaktion vid brandpåverkan	Euroklasser	Euroklasser	A1		PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015
Utsläpp av farliga ämnen till inomhusmiljön	Utsläpp av farliga ämnen	Den harmoniserade metoden har inte fastställts	NPD			
Ljudabsorptionskoefficient	Ljudabsorption	AP, AW	AW 0,85 [grubość 50mm]	AW 1 [grubość 75,100]	NPD [grubość 150mm]	
Indikator för stegljudsisolering (för golv)	Dynamisk styvhet	SD	NPD			
	Tjocklek dL	dL	NPD			
	Kompressibilitet	CP	NPD			
	Motståndsnivå för luftflöde	AFr	NPD			
Indikator för luftljudsisolering av ljud som överförs direkt	Motståndsnivå för luftflöde	AFr	≥ 5 kPa*s/m <sup>2</sup>			
Kontinuerlig glödande förbränning		Den harmoniserade metoden har inte fastställts				
	Deklarerad värmekonduktivitet λ <sub>D</sub> [W/m*K]	Nominell tjocklek [mm]	Deklarerat värmemotstånd R <sub>D</sub> [m <sup>2</sup> *K/W]			
		40	1,05			
		45	1,15			
		50	1,30			
		60	1,55			
		70	1,80			
		75	1,95			
		80	2,10			

Värmemotstånd	0,038	100	2,60
		120	3,15
		140	3,65
		150	3,90
		160	4,20
		195	5,10
		200	5,25
		220	5,75
Måttolerans	Tjocklek	T	T3
Vattengenomsläpplighet	Vattenabsorption	WL(P)	NPD
Ånggenomsläpplighet	Permeabilitet för vattenånga	MU	1
Tryckhållfasthet	Tryckspänning eller tryckhållfasthet	CS	NPD
	Punktlast	PL	NPD
Hållbarhet vid brandpåverkan som en funktion av värme, väderförhållanden, åldring/ nedbrytning	Prestanda för mineralullsprodukter med hänsyn till reaktion vid brandpåverkan försämras inte över tid. Klassificering av produkten enligt euroklasser är förknippad med innehållet av organiskt material som inte kan öka över tid.		
Hållbarhet av värmemotstånd som en funktion av värme, väderförhållanden, åldring/ nedbrytning	Värmemotstånd- termisk konduktivitet	Termisk konduktivitet för mineralullsprodukter förändras inte över tid. Testet har visat stabiliteten av fiberstruktur och porerna innehåller ingen annan gas än atmosfärisk luft.	
	Dimensionsstabilitet	DS (70,-)	≤1%
Draghållfasthet /böjhållfasthet	Draghållfasthet vinkelrät mot ytorna	TR	NPD
Tryckhållfasthet som en funktion av åldring /nedbrytning	Tryckkrypning	CC	NPD

PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015

NPD = No Performance Determined (prestanda är inte bestämd)

Värmeisoleringsprodukter släpper inte ut farliga ämnen och inte heller överstiger de högsta tillåtna europeiska eller nationella nivåer. Europeiska testmetoder utvecklas.

**Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.**

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Dąbrowa Górnicza 27.05.2016

Chefen för anläggningen

URSA Polska Sp. z o.o.  
  
 Dyrektor Zakładu

## SUORITUSTASOILMOITUS

Ei.

48UGW38NBN16051



### 1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:

TWP SILENTIO-50	MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW0,85
TWP SILENTIO-75,100	MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW1
TWP SILENTIO-150	MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5

### 2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):

Rakennusten lämpöeriste

### 3. Valmistaja:

URSA Polska Sp. z o.o.  
ul. Armii Krajowej 12  
42-520 Dąbrowa Górnicza  
[www.ursa.pl](http://www.ursa.pl)

### 4. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:

Järjestelmä 3, palotekninen käyttäytyminen Järjestelmä 1

### 5. Yhdenmukaistettu standardi:

PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015

#### Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart  
MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMFA)  
Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD

### 6. Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

Peruskuvaus		Täyttäminen			Yhdenmukaistettu tekninen spesifikaatio	
Palotekninen käyttäytyminen Euroluokan ominaisuus	Palotekninen käyttäytyminen	Euroluokat	Euroluokat	A1	PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015	
Vaarallisten aineiden päästöt sisätiloihin	Vaarallisten aineiden päästöt	Yhdenmukaistettua menetelmää ei ole määritelty	NPD			
Äänen absorptiokerroin	Äänen absorptio	AP, AW	AW 0,85 [grubość 50mm]	AW 1 [grubość 75,100 mm]		NPD [grubość 150mm]
Iskuäänten eristyskerroin (lattioille)	Dynaaminen jäykkyys	SD	NPD			
	Paksuus, dL	dL	NPD			
	Kokoonpuristuvuus	CP	NPD			
	Ilman läpivirtausvastus	AFr	NPD			
Välittömien ilmaäänten eristävyyskerroin	Ilman läpivirtausvastus	AFr	≥ 5 kPa*s/m <sup>2</sup>			
Jatkuva palaminen hehkuvassa muodossa		Yhdenmukaistettua menetelmää ei ole määritelty				
	Ilmoitettu lämmönjohtavuuskerroin λ <sub>D</sub> [W/m*K]	Nimellispaksuus [mm]	Ilmoitettu lämpöresistanssi R <sub>D</sub> [m <sup>2</sup> *K/W]			
		40	1,05			
		45	1,15			
		50	1,30			
		60	1,55			
		70	1,80			
		75	1,95			
		80	2,10			



Lämpöresistanssi	0,038	100	2,60
		120	3,15
		140	3,65
		150	3,90
		160	4,20
		195	5,10
		200	5,25
		220	5,75
Mittatoleranssi	Paksuus	T	T3
Vedenläpäisevyys	Veden imemiskyky	WL(P)	NPD
Vesihöyryn läpäisevyys	Vesihöyryn tunkeutuminen	MU	1
Puristuslujuus	Puristusjännitys tai puristuslujuus	CS	NPD
	Pistekuormitus	PL	NPD
Palotekninen kestävyys lämmön, ilmasto-olosuhteiden sekä vanhenemisen/hajoamisen funktiona	Mineraalivillatuotteiden paloteknisen käyttäytymisen ominaisuudet eivät huonone ajan kuluessa. Euroluokan mukainen tuoteluokitus liittyy orgaanisten osien sisältöön, jotka eivät saa lisääntyä ajan kuluessa.		
Lämmöneristävyyden pysyvyys lämmön, ilmasto-olosuhteiden sekä ikääntymisen/hajoamisen funktiona	Lämmöneristävyys - lämmönjohtavuuskerroin	Mineraalivillatuotteiden lämmönjohtavuuskerroin ei muutu ajan kuluessa. Kokemus on osoittanut kuitujen stabiilisuuden ja huokokset eivät sisällä muita kaasuja kuin ilmaa.	
	Mittojen pysyvyys	DS (70,-)	≤1%
Veto- /taivutuslujuus	Vetolujuus kohtisuoraan otsapintaan	TR	NPD
Puristuslujuuden pysyvyys vanhenemisen/hajoamisen funktiona	Puristushiipuma	CC	NPD

PN-EN  
13162+A1:2015-04E  
IDT. EN  
13162:2012+A1:2015

NPD = No Performance Determined (suoritusarvoa ei ole määritetty)

Lämmöneristykseen tarkoitetut tuotteet eivät päästä vaarallisia aineita eivätkä ylitä sallittuja eurooppalaisia ja kotimaisia enimmäisarvoja. Eurooppalaisia tutkimusmenetelmiä kehitetään jatkuvasti.

**Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusarvo on ilmoitettujen suoritusarvojen joukon mukainen. Tämä suoritusarvoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.**

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Dąbrowa Górnicza 27.05.2016

Tehtaanjohtaja

URSA Polska Sp. z o.o.  
Marek Bedkowski  
Dyrektor Zakładu

# EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

Ne.

48UGW38NBN16051



## 1. Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:

TWP SILENTIO-50 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW0,85  
 TWP SILENTIO-75,100 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW1  
 TWP SILENTIO-150 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5

## 2. Naudojimo paskirtis (-ys):

Šiluminė izoliacija statybose

## 3. Gamintojas:

URSA Polska Sp. z o.o.  
 ul. Armii Krajowej 12  
 42-520 Dąbrowa Górnicza  
[www.ursa.pl](http://www.ursa.pl)

## 4. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):

Sistema 3, reakcija į ugnį Sistema 1

## 5. Darnusis standartas:

PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015

## Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os):

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart  
 MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMPIA)  
 Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD

## 6. Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

Pagrindinė savybė			Tenkinimas			Suderinta techninė specifikacija
Reakcija į ugnį Euroklas savybė	Reakcija į ugnį	Euroklasės	Euroklasės		A1	
Pavojingų medžiagų išleidimas į vidaus aplinką	Pavojingų medžiagų išleidimas	Suderintas metodas neapibrėžtas	NPD			
Garso sugerties koeficientas	Garso sugertis	AP, AW	AW 0,85 [grubosė 50mm]	AW 1 [grubosė 75,100 mm]	NPD [grubosė 150mm]	
Mušamųjų garsų (grindų atveju) izoliavimo koeficientas	Dinaminis standumas	SD	NPD			
	Storis, dL	dL	NPD			
	Suspaudžiamumas	CP	NPD			
	Oro srauto pasipriešinimas	AFr	NPD			
Tiesioginiu būdu pernešamų oro garsų izoliavimo koeficientas	Oro srauto pasipriešinimas	AFr	≥ 5 kPa*s/m <sup>2</sup>			
Nuolatinis degimas švytinčio degimo forma		Suderintas metodas neapibrėžtas				
	Deklaruojamas laidumo koeficientas λ <sub>D</sub> [W/m*K]	Nominalus storis [mm]	Deklaruojama šiluminė varža R <sub>D</sub> [m <sup>2</sup> *K/W]			
		40	1,05			
		45	1,15			
		50	1,30			
		60	1,55			
		70	1,80			
		75	1,95			
		80	2,10			
		100	2,60			

Šiluminė varža	0,038	120	3,15
		140	3,65
		150	3,90
		160	4,20
		195	5,10
		200	5,25
		220	5,75
Dydžio paklaida	Storis	T	T3
Vandens pralaidumas	Vandens sugėrimas	WL(P)	NPD
Vandens garų pralaidumas	Vandens garų prasiskverbimas	MU	1
Atsparumas suspaudimui	Gniuždomasis įtempis arba atsparumas suspaudimui	CS	NPD
	Krūvis	PL	NPD
Reakcijos į ugnį patvarumas šilumos funkcijos, atmosferinių sąlygų, senėjimo/degradavimo atvejais	Iš mineralinės vatos pagamintų gaminių reakcijos į ugnį eksploatacinės savybės nekinta laike. Gaminio klasifikavimas pagal Euroklas siejasi su organinių dalelių kiekiu, kuris negali ateityje didėti		
Šiluminės varžos patvarumas šilumos funkcijos, atmosferinių sąlygų, senėjimo/degradavimo atvejais	Šiluminė varža – šilumos pralaidumo koeficientas	Iš mineralinės vatos pagamintų gaminių šilumos pralaidumo koeficientas nekinta laike. Patirtis parodė, jog audinių struktūra yra stabili, o plyšeliuose nėra kitokių dujų nei atmosferoje esantis oras.	
	Dydžio stabilumas	DS (70,-)	≤1%
Atsparumas tempimui/sulankstymui	Atsparumas tempiant vertikaliai priekiniams paviršiams	TR	NPD
Atsparumas spaudimui senėjimo/degradavimo funkcijų atveju	Tamprumas spaudžiant	CC	NPD

PN-EN  
13162+A1:2015-  
04E IDT. EN  
13162:2012+A1:20  
15

NPD = No Performance Determined (eksploatacinė savybė neapibrėžiama)

Šiluminei izoliacijai skirti gaminiai neišskiria pavojingų medžiagų bei neviršija didžiausių leistinų Europos ir nacionalinių lygių. Europos tyrimų metodai yra vystomi.

**Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.**

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Dąbrowa Górnicza 27.05.2016

URSA Polska Sp. z o.o.  
*[Signature]*  
Marek Bedkowski  
Pakiadu  
Įmonės direktorius

# EKSPLOATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

Nē.

48UGW38NBN16051



## 1. Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:

TWP SILENTIO-50 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW0,85  
 TWP SILENTIO-75,100 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW1  
 TWP SILENTIO-150 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5

## 2. Paredzētais izmantojums:

Siltumizolācija būvniecībā

## 3. Ražotājs:

URSA Polska Sp. z o.o.  
 ul. Armii Krajowej 12  
 42-520 Dąbrowa Górnicza  
[www.ursa.pl](http://www.ursa.pl)

## 4. Eksploatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):

Sistēma 3, pamata raksturlielumi Sistēma 1

## 5. Saskaņotais standarts:

PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015

## Paziņotā(-ās) iestāde(-es):

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart  
 MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMIPA)  
 Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD

## 6. Deklarētā(-ās) eksploatācijas īpašība(-as):

Pamata raksturlielumi			Izpilde			Saskaņota tehniskā specifikācija
Degamība Īpašība, eiroklase	Degamība	Eiroklases	Eiroklases		A1	
Bīstamo vielu izdalīšanās ēkas iekšienē	Bīstamo vielu izdalīšanās	Saskaņošanas metode nav noteikta	NPD			
Skaņu absorbēšanas koeficients	Skaņu absorbēšana	AP, AW	AW 0,85 [grubość 50mm]	AW 1 [grubość 75,100 mm]	NPD [grubość 150mm]	
Trieciena trokšņa pārvadīšana (grīdām)	Dinamiskā stingrība	SD	NPD			
	Biezums, dL	dL	NPD			
	Saspiežamība	CP	NPD			
	Pretestība gaisa caurlaidībai	AFr	0			
Izolācija no gaisa trokšņa	Pretestība gaisa caurlaidībai	AFr	≥ 5 kPa*s/m <sup>2</sup>			
Nepārtrauktā sadegšana kvēles veidā		Saskaņošanas metode nav noteikta				
	Deklarētais siltumatdeves koeficients λ <sub>D</sub> [W/m*K]	Nominālais biezums [mm]	Deklarētā siltumpretestība R <sub>D</sub> [m <sup>2</sup> *K/W]			
		40	1,05			
		45	1,15			
		50	1,30			
		60	1,55			
		70	1,80			
		75	1,95			
		80	2,10			
		100	2,60			

Termiskā pretestība	0,038	120	3,15
		140	3,65
		150	3,90
		160	4,20
		195	5,10
		200	5,25
		220	5,75
Izmēru pielāgšana	Biezums	T	T3
Ūdens caurlaidība	Ūdens uzsūkšana	WL(P)	NPD
Ūdens tvaika caurlaidība	Ttvaika caurlaidība	MU	1
Spiedes izturība	Spiedes spriegums vai spiedes izturība	CS	NPD
	Koncentrēta slodze	PL	NPD
Degamības saglabāšana sakarstot, atmosfēras iedarbībā, novecojot/nodilstot	Minerālvates izstrādājumu reakcijas uz uguni patēriņa īpašības laika gaitā nepasliktinās. Izstrādājuma klasificēšana saskaņā ar eiroklasi saistīta ar sastāvā esošajiem organiskajiem komponentiem, kuru daudzums laika gaitā pieaugt nevar		
Termiskās pretestības saglabāšana sakarstot, atmosfēras iedarbībā, novecojot/nodilstot	Termiskā pretestība – siltuma vadāmības koeficients	Minerālvates izstrādājumu siltuma vadāmības koeficients laika gaitā nemainās. Izmēģinājumos uzrādīta šķiedru struktūras stabilitāte, savukārt porās nav nekādu citu gāzu, izņemot atmosfēras gaisu	
	Izmēru stabilitāte	DS (70,-)	≤1%
Stiepes/lieces izturība	Stiepes izturība perpendikulāri plāksnes plaknei	TR	NPD
Spiedes izturības saglabāšana, novecojot/nodilstot	Stiepes šļūde	CC	NPD

PN-EN  
13162+A1:2015-  
04E IDT. EN  
13162:2012+A1:20  
15

NPD — No Performance Determined (ekspluatācijas īpašības nav noteiktas)

Siltumizolācijas izstrādājumi neizdala bīstamas vielas un nepārsniedz Eiropā un Polijā maksimāli pieļaujamās vērtības. Tiek izstrādātas Eiropas testēšanas metodes.

**Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.**

Parakstīts ražotāja vārdā:

Dąbrowa Górnicza 27.05.2016

Rūpnīcas direktors:   
Jacek Będkowski  
Dyrektor Zakładu

# TOIMIVUSDEKLARATSIION

48UGW38NBN16051

Ei.



## 1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:

TWP SILENTIO-50	MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW0,85
TWP SILENTIO-75,100	MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW1
TWP SILENTIO-150	MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5

## 2. Kavandatud kasutusala(d):

Ehitussoojusisolatsioon

## 3. Tootja:

URSA Polska Sp. z o.o.  
ul. Armii Krajowej 12  
42-520 Dąbrowa Górnicza  
[www.ursa.pl](http://www.ursa.pl)

## 4. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem

Süsteem 3, põlevus Süsteem 1

## 5. Ühtlustatud standard:

PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015

### Teavitatud asutus(ed):

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart  
MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMIPA)  
Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD

## 6. Deklareeritud toimivus:

Põhiomadused			Täitmine			Ühtlustatud tehniline spetsifikatsioon
Põlevus Omadused, euroklass	Põlevus	Euroklassid	Euroklassid		A1	PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015 5
Ohtlike ainete eraldamine ehitises	Ohtlike ainete eraldamine	Ühtlustamismeetod määramata	NPD			
Helineelduvustegur	Helineelduvus	AP, AW	AW 0,85 [grubość 50mm]	AW 1 [grubość 75,100 mm]	NPD [grubość 150mm]	
Löögimüra ülekandmine (põrandatele)	Dünaamiline jäikus	SD	NPD			
	Paksus, dL	dL	NPD			
	Kokkusurutavus	CP	NPD			
	Õhu läbilaskvuse takistus	AFr	NPD			
Õhumüraisolatsioon	Õhu läbilaskvuse takistus	AFr	$\geq 5 \text{ kPa}\cdot\text{s}/\text{m}^2$			
Pidev hõõguv põlemine		Ühtlustamismeetod määramata				
	Avaldatud soojuslähikandetegur $\lambda_D$ [W/m*K]	Nimellispaksuus [mm]	Avaldatud soojustakistus $R_D$ [m <sup>2</sup> *K/W]			
		40	1,05			
		45	1,15			
		50	1,30			
		60	1,55			
		70	1,80			
		75	1,95			
		80	2,10			

Soojatakistus	0,038	100	2,60
		120	3,15
		140	3,65
		150	3,90
		160	4,20
		195	5,10
		200	5,25
		220	5,75
Piirmõõtmete vahe	Paksus	T	T3
Vee läbilaskmine	Vee imendumine	WL(P)	NPD
Veeauru läbilaskmine	Veeauruläbivus	MU	1
Survetugevus	Survepinge või survetugevus	CS	NPD
	Koondkoormus	PL	NPD
Põlevuse säilimine kuumenemisel, ilmastikutingimuste mõjul, vananemisel/kulumisel	Mineraalvilltoodete tuletundlikkuse tarbimisomadused ei halvene aja jooksul. Toote liigitus euroklassi alusel on seotud orgaaniliste koostisainete sisaldusega, mis ei saa aja jooksul suurened.		
Soojatakistuse säilimine kuumenemisel, ilmastikutingimuste mõjul, vananemisel/kulumisel	Soojatakistus – soojajuhtivustegur	Mineraalvilltoote soojajuhtivustegur ei muutu aja jooksul. Katsed näitasid kiudude struktuuri püsivust, poorid aga ei sisalda muid gaase peale atmosfääriõhu.	
	Mõõtmete püsivus	DS (70,-)	≤1%
Tõmbe-/paindetugevus	Tõmbetugevus risti plaadi tasapinnaga	TR	NPD
Survetugevuse säilimine vananemisel/kulumisel	Roomavus kokkusurumisel	CC	NPD

PN-EN  
13162+A1:2015-04E  
IDT. EN  
13162:2012+A1:201  
5

NPD = toimivus määramata (toimivusomadused määramata)

Soojusisolatsiooni tooted ei eralda ohtlikke aineid ja need ei ületa Euroopas ja Poolas lubatud piirnorme. Euroopa testimismeetodid on välja töötamisel.

**Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.**

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Dąbrowa Górnicza 27.05.2016

Tehase direktor:

URSA Polska Sp. z o.o.  
*Marek Bedkowski*  
Dyrektor Zakładu

# TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Nem.

48UGW38NBN16051



## 1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:

TWP SILENTIO-50

MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW0,85

TWP SILENTIO-75,100

MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW1

TWP SILENTIO-150

MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5

## 2. Felhasználás célja(i):

Építőipari hőszigetelés

## 3. Gyártó:

URSA Polska Sp. z o.o.

ul. Armii Krajowej 12

42-520 Dąbrowa Górnicza

[www.ursa.pl](http://www.ursa.pl)

## 4. Az AVCP-rendszer(ek):

Rendszer 3,reakció tűzre Rendszer 1

## 5. Harmonizált szabvány:

PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015

### Bejelentett szerv(ek):

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart

MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMPA)

Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD

## 6. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető jellemzők			Teljesítés			Harmonizált műszaki specifikáció
Reakció tűzre Euroklas tulajdonságok	Reakció tűzre	Euro osztályok	Euro osztályok		A1	PN-EN 13162+A1:2015- 04E IDT. EN 13162:2012+A1:2 015
Belső környezet számára veszélyes anyagok felszabadulása	Veszélyes anyagok felszabadulása	A harmonizáció folyamata nem meghatározott	NPD			
Hang elnyelési mutató	Hang elnyelés	AP, AW	AW 0,85 [grubość 50mm]	AW 1 [grubość 75,100 mm]	NPD [grubość 150mm]	
Ütéshangok szigetelési mutatója (padlók esetében)	Dinamikus merevség	SD	NPD			
	Vastagság, dL	dL	NPD			
	Csúszósság	CP	NPD			
	Levegőáramlási ellenállás	AFr	NPD			
Közvetlenül a levegőben terjedő hangokra vonatkozó szigetelési mutató	Levegőáramlási ellenállás	AFr	$\geq 5 \text{ kPa}\cdot\text{s}/\text{m}^2$			
Folyamatos égés, izzás formájában		A harmonizáció folyamata nem meghatározott				
	Deklarált hővezetési képesség $\lambda_D$ [W/m*K]	Névleges vastagság [mm]	Deklarált termikus ellenállás $R_D$ [m <sup>2</sup> *K/W]			
		40	1,05			
		45	1,15			
		50	1,30			
		60	1,55			
		70	1,80			
		75	1,95			
		80	2,10			



Termikus ellenálás	0,038	100	2,60
		120	3,15
		140	3,65
		150	3,90
		160	4,20
		195	5,10
		200	5,25
		220	5,75
Méretre vonatkozó tolerancia	Vastagság	T	T3
Vízáteresztő képesség	Vízfelszívás	WL(P)	NPD
Vízpára áteresztő képesség	Vízpára áteresztés	MU	1
Nyomószilárdság	Nyomófeszültség vagy nyomószilárdság	CS	NPD
	Pontszerű terhelés	PL	NPD
Tűzeseti reakció tartóssága hőtartás, időjárás, növekedés/csökkenés szempontjából,	Tűz esetén az ásványi gyapotból készült termékek felhasználói tulajdonságai nem romlanak az idő múlásával. Az Euroklas szerinti osztályozásban a termék organikus alkotóelemeit vették figyelembe, melyek az idő múltával sem képesek növekedésre.		
Termikus ellenállás tartóssága hőtartás, időjárás, növekedés/csökkenés szempontjából	Termikus ellenállás, hővezetési együttható	Az ásványi gyapotból készült termékek hővezetési együtthatója az idő múlásával sem változik. A kísérletek igazolták a szálak stabilitását, melyek közt nincsen semmilyen egyéb gáz mint ami a légkörben is megtalálható.	
	Térfogati stabilitás	DS (70,-)	≤1%
Szakító- és hajlítószilárdság	Szakítószilárdság a felső merőleges felületek mentén	TR	NPD
Szakítószilárdság tartóssága növekedés/csökkenés szempontjából	Szakítószilárdsági elmozdulás	CC	NPD

PN-EN  
13162+A1:2015-  
04E IDT. EN  
13162:2012+A1:2  
015

NPD = No Performance Determined (teljesítmény nem került meghatározásra)

E hőszigetelő termékekből káros anyagok nem szabadulnak fel, és összetételükben nem haladják meg az Európában és országosan megengedett maximális mennyiséget. Európai vizsgálati módszereket folyamatosan fejlesztik.

**A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.**

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Dąbrowa Górnicza 27.05.2016

Vállalat igazgatója

URSA Polska Sp. z o.o.  
*Marek Bedkowski*  
Dyrektor Zakładu

# ДЕКЛАРАЦІЯ РОБОЧИХ ХАРАКТЕРИСТИК

ні.

48UGW38NBN16051



## 1. Неповторний ідентифікаційний код типу виробу:

TWP SILENTIO-50 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW0,85  
 TWP SILENTIO-75,100 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5-AW1  
 TWP SILENTIO-150 MW-EN 13162-T3-DS(70,-)-MU1-AFr5

## 2. Умисне застосування або види застосування:

теплоізоляція у будівництві

## 3. Виробник:

URSA Polska Sp. z o.o.  
 ul. Armii Krajowej 12  
 42-520 Dąbrowa Górnicza  
[www.ursa.pl](http://www.ursa.pl)

## 4. Система(-и) оцінки і верифікації незмінності експлуатаційних характеристик:

Система 3, реакція на вогонь Система 1

## 5. Гармонізована норма:

PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015

### Нотифікована одиниця або одиниці:

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart  
 MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMPA)  
 Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD

## 6. Декларовані експлуатаційні характеристики:

Основна характеристика			Виповнення			Балансована технічна специфікація
Реакція на вогонь Властивість Євроклас	Реакція на вогонь	Єврокласи	Єврокласи	A1		PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015
Виділення речовин, небезпечних для внутрішнього середовища	Виділення небезпечних речовин	Балансованого методу не визначено	NPD			
Коефіцієнт звукопоглинання	Звукопоглинання	AP, AW	AW 0,85 [grubość 50mm]	AW 1 [grubość 75,100 mm]	NPD [grubość 150mm]	
Коефіцієнт ізоляції від ударних звуків (для підлог)	Динамічна твердість	SD	NPD			
	Товщина, dL	dL	NPD			
	Стисливість	CP	NPD			
	Опір потоку повітря	AFr	NPD			
Коефіцієнт ізоляції від повітряних звуків, котрі переносяться безпосереднім	Опір потоку повітря	AFr	$\geq 5 \text{ kPa}\cdot\text{s}/\text{m}^2$			
Постійне спалювання у вигляді розжарювання		Балансованого методу не визначено				
	Заявлений коефіцієнт теплопровідності [Вт/м*К]	Номінальна товщина [мм]	Заявлений тепловий опір $R_D$ [м <sup>2</sup> *К/Вт]			
		40	1,05			
		45	1,15			
		50	1,30			
		60	1,55			
		70	1,80			
		75	1,95			
		80	2,10			
		100	2,60			

Тепловий опір	0,038	120	3,15
		140	3,65
		150	3,90
		160	4,20
		195	5,10
		200	5,25
		220	5,75
Допуск на розмір	Товщина	T	T3
Водопроникність	Водомісткість	WL(P)	NPD
Проникність водяної пари	Проникність водяної пари	MU	1
Стійкість до стискання	Стискаюча напруга або стійкість до	CS	NPD
	Зосереджене навантаження	PL	NPD
Стійкість реакції на вогонь в залежності від тепла, погодних умов, старіння/деградації	Експлуатаційні властивості на вогонь для виробів з мінеральної вати не погіршуються з часом. Класифікація виробу по Єврокласу пов'язана з вмістом органічних частин, котрі не можуть збільшувати з часом.		
Стійкість теплового опору в залежності від тепла, погодних умов, старіння/деградації	Тепловий опір – коефіцієнт теплопровідності	Коефіцієнт теплопровідності виробів з мінеральної вати не змінюється з часом. Досвід показав стабільність структури волокон, а пори не містять жодних інших газів, крім атмосферного повітря	
	Розмірна стабільність	DS (70,-)	≤1%
Стійкість до розтягування/згинання	Стійкість до розтягування перпендикулярного до передніх	TR	NPD
Стійкість опору до стискання в залежності від старіння/деградації	Повзучість при стисканні	CC	NPD

PN-EN 13162+A1:2015-04E IDT. EN 13162:2012+A1:2015

NPD = No Performance Determined (користувацька характеристика не визначається)

Вироби для теплової ізоляції не виділяють небезпечних речовин, ні не перевищують максимальних допустимих європейських та державних рівнів. Європейські методи досліджень розвиваються.

**Експлуатаційні характеристики визначеного вище виробу відповідають комплекту декларованих експлуатаційних характеристик. Ця декларація експлуатаційних характеристик була видана згідно з розпорядженням (ЄС) № 305/2011 на виключну відповідальність виробника, визначеного вище.**

Від імені виробника підписав(-а):

Дąbrowa Górnicza 27.05.2016

Директор Заводу  
  
 URSA Polska Sp. z o.o.  
 Marcin Bedkowski  
 Dyrektor Zakładu